

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 2006/124

TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

AND

LANDS ACT

Pursuant to sections 21 and 30 of the *Territorial Lands (Yukon) Act* and section 31 of the *Lands Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1 Pursuant to section 21 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, subsection 21(2) of the *Land Use Regulation* is amended by revoking the expression “other than an application for a permit or lease under the *Territorial Quarrying Regulation*” immediately after the expression “subsection (1)” in the subsection.

2 Section 21 of the *Land Use Regulation* is further amended by revoking subsection (4) of the said Regulation.

3 Pursuant to section 31 of the *Lands Act*, section 4 of the *Quarry Regulations* is amended by adding the following subsection immediately after subsection 4(2)

“(3) The Director may issue a permit, without the payment of any fees or dues, to take such quantities of the materials named in the permit from the land described in the permit to any of the following

- (a) a department of the Government of Canada;
- (b) any municipality in Yukon;
- (c) any educational, religious, or charitable

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

DÉCRET 2006/124

LOI DU YUKON SUR LES TERRES
TERRITORIALES

ET

LOI SUR LES TERRES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 21 et 30 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales* et à l'article 31 de la *Loi sur les terres*, décrète :

1 Conformément à l'article 21 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, le paragraphe 21(2) du *Règlement sur l'utilisation des terres* est modifié par abrogation de l'expression « autre qu'une demande de permis ou de bail présentée sous le régime du *Règlement sur l'exploitation des carrières territoriales* ».

2 L'article 21 du *Règlement sur l'utilisation des terres* est modifié par abrogation du paragraphe (4).

3 Conformément à l'article 31 de la *Loi sur les terres*, l'article 4 du *Règlement sur les carrières* est modifié par adjonction du paragraphe suivant, à la suite du paragraphe 4(2) :

« (3) Le directeur peut, à titre gratuit, délivrer un permis qui permet d'extraire de la terre les quantités de matériaux précisées dans celui-ci aux institutions suivantes :

- a) un ministère du gouvernement du Canada;
- b) une municipalité du Yukon;
- c) un établissement d'enseignement, un organisme religieux, une œuvre de charité ou

institution or hospital in Yukon; and

un hôpital situés au Yukon;

(d) any First Nation in Yukon.”

d) une Première nation du Yukon. »

4 Pursuant to section 21 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the *Territorial Quarrying Regulation* is repealed.

4 Conformément à l'article 21 de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, le *Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales* est abrogé.

Dated at Whitehorse, Yukon,
this 13 July

2006.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 13 juillet

2006.

Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

